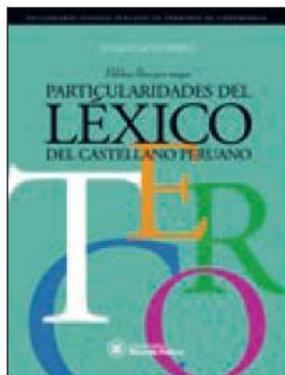


2014. 779 p., 21.5 x 29 cm.  
ISBN 978-612-4234-12-5

JULIO CALVO PÉREZ  
**Diccionario etimológico de palabras del Perú**

Este libro es producto del interés del autor por recopilar el riquísimo léxico peruano en el que se emplean palabras cuyas raíces se extienden hasta el latín, el griego, el árabe, el germánico y otras lenguas del mundo. Y junto con estas conviven las lenguas indígenas, tales como el quechua, el aimara; y hasta de la Amazonía. En este contexto este volumen es apenas una aproximación al patrimonio lingüístico del Perú.



2015. 565 p., 21 x 28 cm.  
ISBN 978-612-4234-34-7

JULIO CALVO PÉREZ

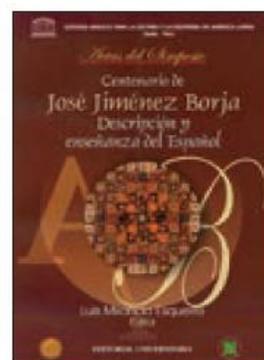
## Palabras libres, pero amigas: particularidades del léxico del castellano peruano

Por primera vez, en la historia de la lexicografía española, se presenta el estudio contrastivo del léxico de dos países: el Perú y España, como si se tratara de dos lenguas distintas. Por eso se analiza desde la perspectiva del concepto de los “falsos amigos”, que se sustituye en este caso por la de “términos de compromiso” (TCs), dando a entender que es preferible hablar de alianzas antes que de guerras o traiciones del léxico. Tras la teoría sobre el concepto anterior y su estudio exhaustivo, se ofrecen 3 500 términos recogidos y analizados en la tercera parte de esta obra, titulada “TERCO: Diccionario hispano-peruano de Términos de Compromiso”.

LUIS MIRANDA ESQUERRE (Editor)

## Actas del Simposio Centenario de José Jiménez Borja. Descripción y enseñanza del español

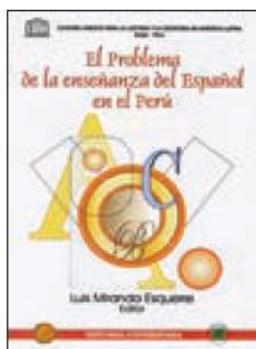
Este evento llevado a cabo en el marco de la “Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura en América Latina, Sede-Perú”, para conmemorar el centenario del nacimiento de José Jiménez Borja, importante pionero de la enseñanza-aprendizaje del castellano en el Perú, no puede ser más elocuente tributo de las nuevas generaciones de lingüistas y docentes dedicados al estudio y enseñanza de la lengua española. El presente volumen rescata el aporte de este lingüista y pedagogo, con la lente de trece especialistas que trazan nuevas líneas de investigación a partir de la estela que él dejó.



2004. 185 p., 14.5 x 20.5 cm.  
ISBN 9972-885-71-2

LUIS MIRANDA ESQUERRE (Editor)

## Foro “El problema de la enseñanza del español en el Perú”



2006. 293 p., 14.5 x 20.5 cm.  
ISBN 9972-236-03-X

Todos conocemos la grave crisis por la que atraviesa la enseñanza-aprendizaje del español en el Perú. Es difícil encontrar entre los peruanos de todas las edades, personas que comprendan textos sencillos, pocos se expresan con claridad y una gran mayoría produce escritos ininteligibles. Para la reflexión de estos temas y otros conexos, se convocó a diversos especialistas y se llevó a cabo el evento Foro “*El problema de la enseñanza del español en el Perú*”, cuyas actas se ofrecen íntegramente, para que se tenga una idea amplia de este problema que compromete a uno de los pilares del desarrollo nacional, como es el caso de la comunicación oral y escrita.





2008. 214 p., 14.5 x 20.5 cm.  
ISBN 978-9972-236-71-6

LUIS MIRANDA ESQUERRE (Editor)

## II Foro “El problema de la enseñanza del español en el Perú. Elena Figueroa de Amorós”



Este foro tiene como finalidad abrir un espacio de debate para examinar el grave problema de la enseñanza del español en nuestro país con el fin de descubrir las causas de la aguda crisis por la que atraviesa y proponer soluciones que nos permitan superar esta situación. El evento estuvo organizado por la Cátedra UNESCO para el mejoramiento de la Enseñanza de la Lectura y la Escritura en América Latina (Sede Perú), que funciona en nuestra universidad y cuya sede central está en la Universidad del Vale (Colombia).

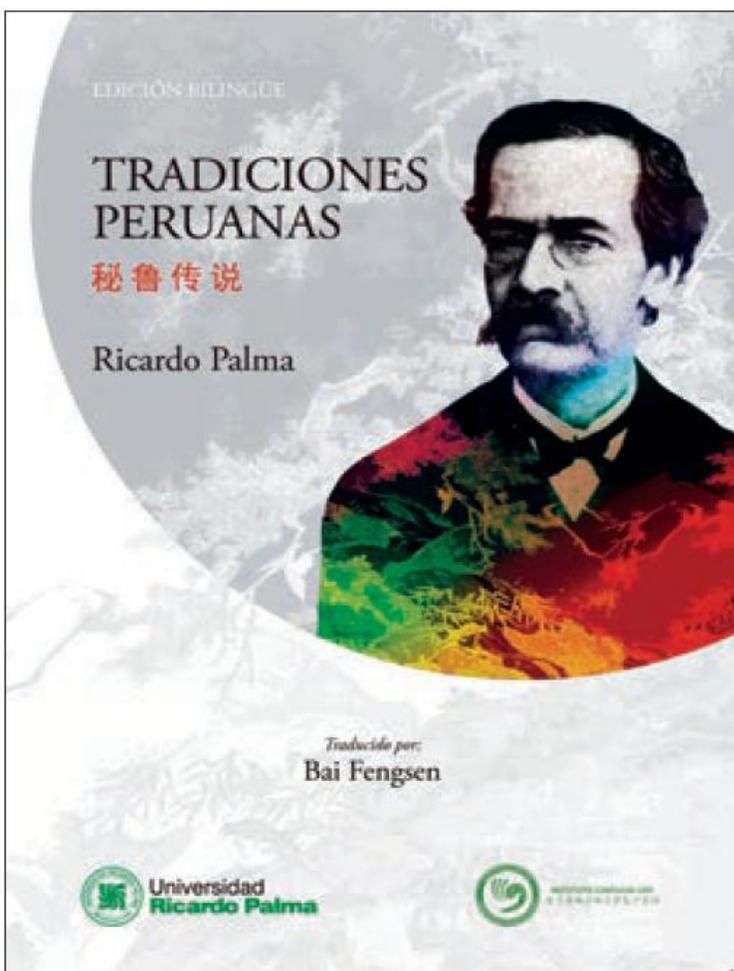
RICARDO PALMA

### *Tradiciones peruanas. Edición bilingüe castellano-chino.*

*Traducción de Bai Fengsen*

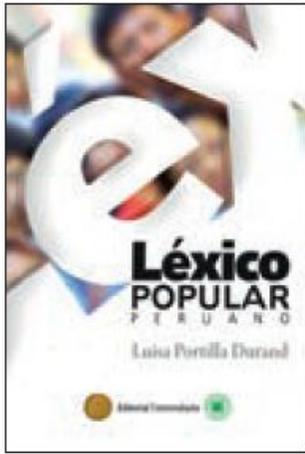
Destacada selección de nuestro exponente literario por excelencia.

*Instituto Confucio, Universidad Ricardo Palma. Edición bilingüe castellano-chino*



2017. 329 p., 17 x 24 cm.  
ISBN 978-612-47333-1-4





## LUISA PORTILLA DURAND **Léxico popular peruano**

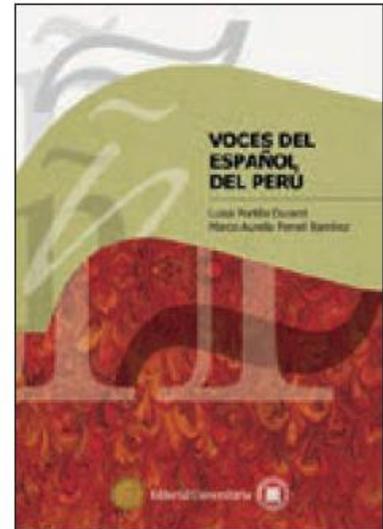
Este libro es un valioso y riguroso trabajo de investigación del léxico popular de Lima a partir de una minuciosa pesquisa de términos tomados de la prensa limeña. El léxico popular, particularmente innovador y muy frecuentemente entre los jóvenes, se forma a través de determinados recursos fonéticos, morfológicos y semánticos, y accede con mucha rapidez a la lengua coloquial hasta llegar incluso a formar parte de la lengua general (estándar).

2011. 208 p., 14.5 x 20.5 cm.  
ISBN 978-612-4059-51-3

---

## LUISA PORTILLA DURAND/MARCO FERRELL RAMÍREZ **Voces del español del Perú**

Todas las lenguas que se hablan en el mundo son organismos vivos y en evolución, con fases de cambio y también de estabilidad relativa. Corresponde a los estudiosos del lenguaje dar cuenta de las variaciones y también, desde un punto de vista normativo, presentar el retrato adecuado de cada momento. En ese orden de cosas, *Voces del español del Perú* cumple los propósitos de presentar una adecuada muestra del español hablado en el Perú que incluye palabras de las más diversas áreas de la vida, la naturaleza y la actividad humana.



2011. 249 p., 17 x 24 cm.  
ISBN 978-612-4059-49-0

---